



NewsCasting

UNCTAD e ILMC celebran seminario sobre el tratamiento de residuos y sustancias tóxicas

Junto con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y en respuesta a la invitación de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN), ILMC asistió a Ulrich Hoffman de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) durante un Seminario de Desarrollo de Tratamiento de Residuos de dos días sobre el tratamiento de residuos tóxicos y peligrosos en Jakarta, presentado por el Ministerio de Medio Ambiente del estado indonesio.

Se preparó el seminario específicamente para abordar las necesidades del Plan de Acción Estratégica de ASEAN sobre el Medio Ambiente y el Plan de Cooperación de ASEAN sobre la Contaminación Translimítrofe.

Ulrich Hoffman explicó los requisitos legales de la Convención de Basilea y los posibles efectos a nivel ambiental y económico en los países miembros de ASEAN.



Dirigiéndose a los delegados de gobierno de nueve países del Asia Sudoriental, Apichai Sunchindah, el director asistente de la Secretaría de ASEAN, explicó la necesidad de repasar tanto los criterios de listado como los requisitos de embarque de residuos tóxicos y peligrosos, en particular a la luz de la Convención de Basilea.

Durante el seminario, se recalcó la necesidad de coordinar estrechamente las actividades de los miembros de ASEAN para garantizar la uniformidad de políticas, controles y prácticas a fin de lograr el establecimiento de las normas nacionales más estrictas posibles y eliminar las actividades ilegales

Sigue en la página 4

Proyecto Filipinas

ILMC concluye evaluación inicial

Luego del exitoso seminario de capacitación en Jakarta, Brian Wilson (ILMC) y Ulrich Hoffman (UNCTAD) visitaron Philippine Recyclers Inc. (PRI), una planta de reciclado de acumuladores de plomo emplazada en las afueras de Manila.

El propósito de la visita fue conducir una evaluación preliminar de la planta de reciclado y discutir con la gerencia los protocolos para un

exposición a riesgos en el lugar de trabajo y la composición de los residuos sólidos.

ILMC evaluará los resultados del programa de supervisión. Estos resultados y las recomendaciones, luego de consultas sostenidas con PRI, se pondrán a disposición de la primera reunión del panel de multidepositarios a principios del año próximo.



Nelson Cruz (izq.), vicepresidente de PRI, y Ronaldo Galao, ingeniero de la planta secundaria de reciclado.

programa de muestreo a fin de determinar su rendimiento según las normas ambientales.

Nelson Cruz, vicepresidente de PRI, y su equipo de producción dieron la bienvenida a ILMC a la planta y brindaron todo tipo de ayuda durante la visita, explicando el proceso desde la recepción de chatarra a través del rompimiento de acumuladores, su fundición y refinamiento hasta la fundición aleada final.

Dentro del espíritu de cooperación y participación en el programa piloto, dos empleados de PRI, Maria Rosa Diokno, de la División de Manejo del Medio Ambiente, y Ronaldo Galao, ingeniero de la planta de reciclado, formarán parte del equipo asignado al programa de supervisión.

Se anticipa que el programa de supervisión llevará un máximo de seis semanas, pero deberá concluirse antes del fin de año. El muestreo y las pruebas determinarán la calidad de las aguas residuales, las emisiones atmosféricas, la

Si bien son muy alentadoras las posibilidades de mejoras en el rendimiento de PRI según las normas ambientales, el gobierno filipino se preocupa por la salud de aquellos que participan en el sector informal de recuperación y reacondicionamiento de acumuladores.

Teniendo esto en cuenta, el proyecto también considerará cómo integrar de manera eficaz el sector informal con el proceso de reciclado y, por consiguiente, mejorar los índices de recolección de plomo chatarra.



Ulrich Hoffman de la UNCTAD se prepara para la inspección de planta

Conferencias asiáticas sobre acumuladores y plomo 1997 aprueban programas piloto de ILMC

Se explicaron las metas y objetivos de la Declaración para la Reducción del Riesgo Presentado por el Plomo emitida por la Organización para Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) a los cientos de delegados que asistieron a la Conferencia Asiática sobre Acumuladores en Penang, Malasia, y a la Conferencia Internacional sobre Plomo 1997 celebrada en Salzburgo, Austria.

En la Conferencia Asiática sobre Acumuladores celebrada a principios de septiembre, los delegados se mostraron muy optimistas sobre las novedades futuras de la industria de acumuladores de plomo.

La investigación, en especial los programas patrocinados por el Consorcio de Acumuladores de Plomo Avanzados (ALABC, siglas en inglés), predijo reducciones importantes en los tiempos de recarga y una mejora de factor 10 en los ciclos de recarga. Sin embargo, lo más importante para ILMC fue el hecho de que los acumuladores de plomo con válvula reguladora que constituyen la nueva generación y que pueden suministrar



Brian Wilson en la Conferencia Asiática sobre Acumuladores

electricidad a vehículos eléctricos (VE), usarían una cantidad considerablemente menor de plomo metálico y electrólitos de ácido sulfúrico que los acumuladores convencionales de mantenimiento reducido para obtener la misma producción de energía. Por tanto, debería ser más sencillo y seguro recolectar la nueva generación de acumuladores blindados y más barato reciclarlos que los acumuladores chatarra actuales.

ILMC explicó que un objetivo clave de la OCDE era la promoción del reciclado y un aumento de los índices de recuperación y reciclado en el caso de los acumuladores de plomo y, en consecuencia, hizo

hincapié en la importancia de asegurarse de que todos los materiales nuevos que se introduzcan en cualquier acumulador de plomo sean compatibles con las tecnologías de reciclado existentes.

En la Conferencia sobre Plomo 1997, Brian Wilson, Gerente de Programa de ILMC, se adhirió a la Declaración de la OCDE y dio una idea general de las actividades del programa piloto actual que van a respaldar el Proyecto de Reducción del Riesgo Presentado por el Plomo.

Lanzamiento de sitio Web

Como parte del programa continuo de extensión del intercambio de información para el apoyo del Proyecto de Reducción del Riesgo Presentado por el Plomo, ILMC lanzó la operación de su sitio Web en Internet el mes pasado.

Puede hallar la página principal de ILMC en <http://www.ILMC.org>

Al momento del lanzamiento del sitio Web, la información está limitada al folleto de ILMC, NewsCasting, y a dos hojas informativas. Se están estableciendo enlaces a otras fuentes de información y hay bases de datos extensas cuya inclusión se planea para el año que viene.

Además, el sitio Web brinda un espacio para consultas y solicitudes de información. Dicha correspondencia electrónica se leerá diariamente y se puede esperar una respuesta en 72 horas o menos.

Zambia, la primera en intercambio técnico

LMC ha venido iniciando un programa de intercambio técnico como una forma de realzar las actividades de extensión para los países no miembros de OCDE.

Noranada nominó y patrocinó a Kapumpe Valentine Musakanya como el primer participante de esta actividad. Kapumpe es un funcionario ecológico que trabaja para Zambian Consolidated Copper Mines y se especializa en exposición al plomo y al asbesto.

Durante su visita a la oficina de Carolina del Norte en agosto, Kapumpe conversó sobre el



Kapumpe Valentine explica a Lester, Rob y Craig la geología del emplazamiento minero local.

Rob Elias, del Organismo para la Protección del Ambiente (EPA, siglas en inglés) de los EE.UU., con sede en Research Triangle Park Center en Carolina del Norte.

Asimismo, Kapumpe visitó el Kennedy Krieger Institute en Baltimore con Craig Boreiko, Director Ejecutivo de ILMC, para prestar entendimiento y guía sobre los últimos adelantos de la terapia de quelación para los niños con concentraciones elevadas de plomo en la sangre.

ILMC ha presentado un informe y una serie de recomendaciones para continuar el intercambio técnico con ZCCM y espera los resultados de discusiones adicionales programadas para mediados de octubre entre ILMC y el personal gerencial superior de ZCCM.

Seminario de capacitación

Viene de la página 1

Las actividades del programa piloto de ILMC, en especial aquellas en México y las Filipinas, se usaron durante el seminario como ejemplos de procedimientos razonables de tratamiento de residuos para la recuperación de materiales posiblemente peligrosos.

Brian Wilson, Gerente de Programa de ILMC, explicó los principios del Proceso de Gestión de Riesgos para el tratamiento de residuos tóxicos y peligrosos, ilustrando los puntos claves en relación con el reciclado de acumuladores de automóviles chatarra.



Tae Quee Hong, ingeniero principal que trabaja para el Ministerio del Medio Ambiente de Singapur, explica de qué manera la república mantiene normas estrictas de control ambiental.

Las sesiones finales del seminario se dedicaron al intercambio de información entre los miembros de ASEAN. Los representantes de cada delegación resumieron el procedimiento de sus países respectivos para el tratamiento de residuos tóxicos y peligrosos.

Parecía que algunos miembros de ASEAN estaban más adelantados en la fase de planeación que otros, y se convino en que los delegados mantuvieran los contactos efectuados durante los dos días y continuaran intercambiando información e ideas.

NewsCasting se publica trimestralmente bajo la dirección del International Lead Management Center, una organización sin fines de lucro establecida por la comunidad internacional del plomo en respuesta a la necesidad de adoptar medidas internacionales sobre el tema de la reducción del riesgo de exposición al plomo.

Sírvase dirigir la correspondencia a:
International Lead Management Center
P.O. Box 14189
Research Triangle Park, NC, 27709
Estados Unidos de América
Teléfono: (919) 361-2446
Fax: (919) 361-1957
Internet: <http://www:ILMC.org>
Correo electrónico: mail@ilmc.org